Episode 7

Jour de grève

**I. Compréhension globale :**

1. Quand on fait la grève, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

A. on travaille à la maison.

B. on arrête de travailler.

C. on démissionne.

2. Pourquoi on fait la grêve ? (plusieurs réponses)

A. pour s’amuser.

B. pour réclamer quelque chose.

C. pour aller voyager.

D. pour protester contre quelque chose.

E. pour changer de travail.

Définition simple du mot « grève » :

Arrêt de travail pour réclamer ou protester

Moyens possibles: manifester dans la rue en marchant

3. Dans cet épisode, on fait la grève dans \_\_\_\_\_\_\_.

A. la poste

B. l’éducation

C. les transports

D. l’industrie

4. En France, la grève concerne majoritairement \_\_\_\_\_\_\_.

A. les ouvriers

B. les employés de compagnie

C. les fonctionnaires publics

D. les étudiants

Avec l’installation d’un [chômage](https://fr.wikipedia.org/wiki/Ch%C3%B4mage) de masse, les grèves ont diminué dans le secteur privé[12](https://fr.wikipedia.org/wiki/Gr%C3%A8ve#cite_note-12). Par ailleurs, plus l’entreprise est petite, plus les grèves sont rares[13](https://fr.wikipedia.org/wiki/Gr%C3%A8ve#cite_note-13). La grève en France est majoritairement le fait de la fonction publique. En 1989 près de 70 % des jours de grève recensés l'étaient dans la fonction publique[14](https://fr.wikipedia.org/wiki/Gr%C3%A8ve#cite_note-assembly-14),[15](https://fr.wikipedia.org/wiki/Gr%C3%A8ve#cite_note-15).

1. **Compréhension des détails :**

Partie 1 :

1. Où est Benoît ?

Dans la cuisine.

1. Que fait-il ?

Il prend son petit déjeuner.

Que prend-il ?

Il mange du pain et boit du café.

Que met-il sur la tranche de pain ?

1. Du sucre
2. Du beurre
3. Du lait
4. Du sel
5. Que fait-il encore ?

Il écoute la radio.

1. On parle de quoi à la radio ?

On parle de la grève et des transports.

Informations :

1. Combien de lignes du métro sont fermées ?

4 lignes.

1. Qu’est-ce qu’il y a sur les autres lignes ?

Des perturbations importantes.

1. Il n’y a de trains sur aucune ligne ?

Si, seulement sur les lignes A et B.

1. Où est-ce qu’il y a des embouteillages ?

Sur les périphériques.

1. Où est-ce que la circulation est complètement bloquée ?

Entre la porte de la Chapelle et la porte Maillot.

1. Dans le centre de Paris, combien d’autobus est en circulation ?

Un autobus sur quatre, soit \_25\_%.

1. Quand on peut téléphoner au numéro 08 64 64 64 64 ?

Si on va en banlieue.

C’est cher ?

Non, c’est un numéro vert, donc gratuit.

Mots et expressions :

1. Grève

Jour de grève

Faire la grève

Etre en grève

Pour les étrangers, les Français sont en grève ou en vacances.

La grève concerne majoritairement la fonction publique. (les fonctionnaires publiques)

Une grève générale

1. à la suite de qch : après qch

la suite

Je veux savoir la suite de cette affaire.

On va prendre des mesures plus strictes à la suite de cet accident. 更为严格的措施

A la suite de la réunion, les directeurs de cette société continuent de discuter sur d’autres problèmes.

1. Un mouvement

Le mouvement moléculaire

Le mouvement des étudiants

Le mouvement des ouvriers

1. Les lignes du métro

Les lignes du RER

Les lignes 4, 6,9 et 11 sont fermées.

La porte est fermée.

La bouche fermée

Fermé – ouvert

Fermer – ouvrir

Fermer la porte à clé

Fermer les fenêtres

Fermer un livre

1. On signale des perturbations importantes...

(Il y a)

Signaler une faute

Signaler son accent régional

Une perturbation : désordre, bouleversement.dérangement

Il y a des perturbations pendant cette période révolutionnaire en France.

L’avion a pu atterrir sain et sauf malgré les perturbations du temps. 尽管有天气因素的干扰，飞机还是安全着陆了。

Important

Une fête importante

Une nouvelle importante

Une population importante 多

Des chiffres d’affaires (CA) importants 大额营业额

Un accident important (grave)

Une importance

* Il n’y a pas...

1. Si ...

S’il

S’ils

Si elle (si elles)

S’il fait beau, on va à la campagne.

Si j’ai le temps, je vais au cinéma avec toi.

Claudia fait des enquêtes (seulement) si elle ne va pas à la fac. (= quand)

1. Attention à qch

Faire attention à qch/qn

Si vous prenez votre voiture, vous devez faire attention aux embouteillages.

Si vous prenez votre voiture, faites attention aux embouteillages.

Fais attention à ta prononciation.

On doit faire attention aux voitures quand on traverse la rue. 穿马路时注意车辆。

Vous devez faire attention à cet homme.

Vous devez faire attention à lui.

Attention !

Attention aux marches. 台阶

1. Circulation

La circulation de l’air

La circulation du sang 血液

La circulation de la monnaie 货币

La police de la circulation

Les transports publiques

Les moyens de transport 交通工具

1. La circulation est bloquée.

Bloqué, e – bloquer

Bloquer une rue

Bloquer l’esprit

Je suis bloqué.

Complètement – complet, ète

Sérieusement – sérieux

Publiquement – public

...

1. Un autobus sur quatre, soit 25%

Un demi

Un tiers

Un quart

Un cinquième

Deux cinquième

...

Un sur quatre-vingt-treize : 1/93

Un autobus sur quatre est en circulation.

Trois autobus sur quatre sont en circulation.

Le magasin est ouvert 24 heures sur 24.

Les employés sont en service 24 heures sur 24, 365 jours sur 365.

Il est en retard 9 fois sur 10.

Etre en circulation

Mettre qch en circulation 使通车

On va mettre cette ligne en circulation.

1. Numéro vert (gratuit)

Se renseigner : obtenir des informations

(s’informer)

On se renseigne sur Internet avant de partir en voyage.

Renseigne-toi si tu as des questions sur cet examen français.

Partie 2 :

1. Qui entre dans la cuisine ?

Pascal, l’air endormi.

D’où vient-il ?

Il vient de sa chambre.

1. Où va Benoît aujourd’hui ?

Il va au bureau.

Comme il y a une grève aujourd’hui, comment il va au bureau ?

A pied.

1. Qu’est-ce que Pascal va faire ?

Il va faire un remplacement dans un centre culturel.

1. Pascal a vraiment de la chance ?

Non.

Pourquoi il n’a pas de chance ?

Parce qu’il va en banlieue et qu’il y a une grève générale.

1. On a déjà annoncé la grève ?

Oui. Dans les journaux depuis 2 semaines.

Pourquoi Pascal ne sait pas ?.

Il ne lit pas de journaux.

1. Julie arrive en quoi ?

En robe de chambre.

1. Quel est le nom de la machine ?

Cafetière.

Julie verse du café dans une tasse.

1. Benoît met combien de temps pour aller au bureau à pied ?

Une heure.

1. Quel temps fait-il ?

Il fait beau.

1. Quelle est la proposition de Julie pour Pascal ?

Prendre un taxi.

Comment est-ce que Benoît trouve cette proposition et Julie ?

C’est cher et Julie est folle.

1. Quelle est la seconde proposition de Julie ?

Prendre la moto de François.

1. Quand on prend une moto, que doit-on mettre ?

Un casque.

Pour quoi ?

1. Pour être à la mode.
2. Pour se protéger.

Mots et expressions :

1. Qu’est-ce qui se passe ? (Qu’est-ce qu’il y a)

se passer

Qu’est-ce qu’il se passe ?

Un accident se passe.

Il se passe un accident.

La réunion va se passer la semaine prochaine.

Les Jeux Olympiqus se passent tous les 4 ans. 每四年

1. Comment je vais au bureau ?

Comment vous payez ?

Par quel moyen de paiement ...

Par quel moyen de transport...

1. Transports en commun

Commun, e

Une salle de bains commune

Des goûts communs

Le tronc commun 公共课程（共同）

En commun

Qu’est-ce que vous avez en commun ?

(Vous avez des goûts communs ?)

Le couple possède les biens en commun. 共同拥有财产

(les biens communs 共同财产)

Les transports (qu’on prend) en commun

Les transports publics (privé)

Taxi

En commun : collectif

Qu’est-ce qu’il y a comme transports publics ?

Métro

Bus

Avion

Train

bicyclette partagée

taxi

Comment venez-vous en classe ?

Zidane, à pied.

Yoli, aussi.

Moi, à vélo.

Comment rentrez-vous chez vous ?

Charlie, en train.

Tiphaine, en autobus.

Par quel moyen de transport allez-vous de Tongji à la place du Peuple ?

Kiara, en métro, ligne 10.

Qu’est-ce que vous prenez pour aller à Jiading ?

Drake, en bus, ligne Bei’an Kua. (inter-urbain)

Comment on peut aller à l’Université Fudan ?

A pied.

Combien de temps est-ce que tu mets pour aller à Fudan ?

Wen Tian met 40 minutes pour aller à Fudan à pied.

Zidane met 10 minutes pour venir en classe à pied.

Charlie met 4 heures et demie pour rentrer chez lui en train.

Kiara met 25 minutes pour aller à la place du Peuple en métro.

Chaque jour, Henry met 3 heures dans le français après le cours.

Chaque semaine, Sylviane met 2 heures pour faire du sport.

En général, Richard met 20 minutes pour finir un repas.

Maglev 磁悬浮

Magnétique + levé

1. Antiphrase 反语

C’est bien ma chance !

1. Qu’est-ce que tu as de spécial à faire ?

Avoir qch à faire

Un cours spécial pour les étudiants de management

C’est un plat spécial pour toi.

C’est une fête spéciale.

1. Un remplacement

Un remplaçant

Remplacer

Remplacer un pneu 轮胎

La machine va peut-être remplacer l’homme dans la traduction. C’est un remplacement inévitable. 无法避免

1. Un centre culturel pour les jeunes issues des familles défavorisées

Culturel – la culture

Une activité culturelle

1. Les garçons n’ont pas l’air joyeux.= Les garçons en font une tête.

En faire une tête

Faire une tête

Faire la tête

Faire cette fête

Si elle continue cette tête, je vais vraiment me fâcher. (tête = air mécontent)

1. Général

Révision générale

Examen médical général

Compréhension générale

Directeur général

Inspecteur général

1. Je ne sais pas comment Pascal va au Blanc-Mesnil. (discours indirect)

Je ne sais pas : « Comment est-ce que Pascal va au Blanc-Mesnil ? »

Je ne sais pas comment Pascal va au Blanc-Mesnil.

1. Avec le temps qu’il fait.

Il fait beau !

Quel temps fait-il ?

Il fait un beau temps.

Que : 关系代词，引导关系从句，代替先行词在从句中作直接宾语。代人或物

Je vais au Blanc-Mesnil avec le temps.

Il fait ce temps.

* Je vais au Blanc-Mesnil avec le temps qu’il fait.

Il veut épouser une femme.

Il aime cette femme.

* Il veut épouser une femme qu’il aime.

1. De quoi tu te plains ?

Se plaindre de qn/qch

|  |  |
| --- | --- |
| Je me plains | Nous nous plaignons |
| Tu te plains | Vous vous plaignez |
| Il se plaint | Ils se plaignent |

Se plaindre

Craindre 害怕

Peindre 绘画

Joindre 连接

Il se plaint de tout.

On ne se plaint de rien.

Elle se plaint des bruits, parce que sa chambre donne sur une rue commerçante. 商业街

La cliente se plaint de la vendeuse et de son service.

1. Fou (fol), folle

(mou, molle)

Un homme fou

(un \_fol\_ esprit)

Une idée folle

C’est fou de conduire la voiture à 200 mètres à l’heure.

Il y a un monde fou. 人山人海

Un fou, une folle

Conduire comme un fou

Crier comme un fou

1. S’inquiéter

S’inquiéter de qn/qch

Ta mère s’inquiète de toi, tu ne sais pas ?

Nous ne nous inquiétons pas des examens.

1. Démarrer

S’en aller = partir

Partie 3 : au centre culturel

1. A qui parle Pascal ?

A un jeune homme.

Pourquoi ?

Il cherche le directeur.

1. Avant d’entrer dans le bureau du directeur, que fait Pascal ?

Il frappe à la porte.

1. Qui a recommandé Pascal pour faire un remplacement?

L’agence pour l’emploi

1. Où Pascal peut-il mettre son manteau ?

Sur un porte-manteau.

1. Pascal arrive en retard ?

Non.

Pourquoi le directeur lui dit « bravo » ?

Parce qu’il y a des grèves et qu’il est difficile d’arriver à l’heure.

1. De quoi il parle ?

Des risques de vol.

Il y a vraiment beaucoup de risques de vol ici ?

Non. Le directeur plaisante.

Mots et expressions :

1. Le hall
2. Tu sais où est son bureau ?

Je ne sais pas où est son bureau.

1. Par là, par ici
2. Agence pour l’emploi

Agence Nationale pour l’Emploi

(ANPE)

Un emploi

Chercher/trouver un emploi

Lire les offres d’emploi dans les journaux.

(une offre – offrir)

1. De la part de : en provenance de

C’est de la part de qui ? (C’est qui ?)

谁打电话？

La lettre (le cadeau) est de la part de qui ?

Je te dis bonjour de la part de mes parents.

Saluez votre famille de ma part.

Tâches pour lundi prochain :

1. Lire le texte
2. Questions et réponses
3. Thème sur les mots et expressions appris